לייכטע ווי פעדערן קייקס און פלייקי
פאי קראַסט געמאַכט לייכטער מיט

Robin Hood FLOUR

ראָבין הוד מעל

פאַזיטיוו
„געלט צוריק"
גאַראַנטיע
אין יעדן זאַק

אין שטראָם פון לעבן

שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישן לעבן אין אַמעריקע
פון דר. ל. בון

(פאָרטזעצונג)

— ווירקלאַך. מיר איז אומעטיק אַן ענין׳ן . . . סיידן איך זאָל ווידער פאָרן אין ניו־יאָרק. ווען קומט זי, מומע ?

— מסתמא ערשט צו סאָפער — האָט אסתר געענטפערט.

עלענאָר האָט אַרויסגעפליסטערט צו רוטי׳ן :

— ווי ער איז פאַרליבט !

— איך וועט ! — האָט זי שטיל געענטפערט און צוגעלייגט — עלענאָר, דו ווילסטו אפשר גיין אין פאַרק ? מיר וועלן אים מיטנעמען און מיר וועלן דאָרט באַל שפּילן.

— פון מיינעטוועגן. וועט ער אָבער וועלן גיין מיט אונז ?

רוטי האָט זיך דאַן א קער געטאָן צו ראָבינס׳ן :

— הער נאָר, קאַזין, דו קאָנסט ווארפן א באַל ?

— ווארום פרעגסטו ?

— אויב דו קאָנסט, וועלן מיר גיין אין פאַרק און איך וועל דיר העלפן דעם אור־מעט פאַרטרייבן מיט דעם באַל. וועל, קאַזין, גייט עס ?

ער האָט איר אָנגעקוקט מיט א פאַר־טראַכטן שמייכל. דאַן האָט ער זיך א קער געטאָן צו אסתר׳ן :

— וואָס זאָגט איר, טאַנטע ? רוטי איז דאַכט זיך גערעכט.

— געוויס. וואָס וועסטו דאָ טאָן ? — ביז עני וועט קומען, וועסטו זיין צוריק.

רוטי האָט זיך א כאַפּ געטאָן :

— איך גיי געמען מיין באַל. קום, עלענאָר.

ווען רוטי איז דערנאָך מיט עלענאָר׳ן אין איר צימער אריין, האָט רוטי זיך אָנגערופן :

— דו ווייסט, עלענאָר, וואָס מיר פאַלט איין ?

— וואָס ?

— דו געדיינקסט די פּיעסע „קוואָ־וואַדיס", וואָס מיר האָבן פאַר צוויי יאָרן געזעען ?

— איך געדיינק.

— געדיינקסטו אין וועמען מיר האָבן זיך דאַן פאַרליבט ?

— אין פעטראָניוס.

— ריכטיק. איז דזשאָ ניט שטאַרק ענלאַך צו פעטראָניוס ?

עלענאָר האָט פאַרטראַכט א קוק געטאָן אויף איר מיט אירע בלויע אויגן. דער־נאָך האָט זי מיטאַמאָל א פאַטש געטאָן מיט די הענט.

— ווירקלאַך, רוטי ! — האָט זי אויס־געשריען מיט התפעלות — ווען ער זאָל זיין אָנגעטאָן ווי יענער . . . פעטראָניוס׳ עס וואוקס אין די אויגן . . . .

— און דאָס שמייכל — האָט רוטי אונטערגעגאַפּט — און די אָרלער־נאָז, און די געלאַסענע, אריסטאָקראַטישע האַלטונג . . . אַן אמת׳ער גריק, א פאַט־ריצער . . . ווען איך וועל אַמאָל מאָלן א שיינעם גריק, וועט ער מוזן זיין מיין מאָדל. איך וועל דאָס אין פאַרין טאָן . . . ביי מיר אין סטודיאָ . . . עטלאַכע טוי־זענט דאָלאַר וועל ער מיר אויף א סטודיאָ געבן . . . און ער וועט דערנאָך קומען צו מיר מיט עני׳ן . . .

— דו פאַנטאַזירסט ניט, רוטי ?

— איך פאַנטאַזיר ? ער איז דאָך א מי־ליאָנער . . .

— איך מיין ניט דאָס. איך מיין, אויב מען וועט דיר לאָזן פאָרן.

— מען וועט מיך שוין־לאָזן ! — האָט רוטי געענטפערט, און אירע אויגן האָבן זיך אָנגעצונדן — מען וועט מיך מוזן לאָזן פאָרן. זיי זיכער, נאָך פאַר צייטיאַר וועל איך דאָרט זיין.

— איך ווייס דיר גליק רוטי.

דערווייל האָט רוטי ניט געקאָנט גע־פינען איר פּילקע.

— וואו איז דער באַל ? — זי האָט אים געווכט אין די שופלאַדן און ניט גע־פונען — טאַנטע שאָסקע האָט אים זיי־כער ערגעץ באַהאַלטן.

דאַן האָט זי זיך א כאַפּ געטאָן :

— אַ, זאָל דזשאָ קויפן א נייעם באַל! קום עלענאָר !

און באַלד איז זי מיט עלענאָר׳ן געווען אונטן; איז ניט אריין אין הויז, נאָר פון דעם קאָרידאָר געשריען :

— קאַזין, קום, מיר גייען !

ראָבינס איז פונ׳ם הויז אַרויסגעגאַנ־גען.

— אַ, ווייל ארום זיינען זיי געגאַנגען איבער׳ן בולוואַר צום פראָספּעקט פּארק צו. רוטי האָט זיך געשפּילט מיט דער נייער פּילקע, וואָס זיי האָבן, פאַרבייגייענ־דיק, אויף ברעדפאָרד עוועניו אין א סטאָר געקויפט. זי האָט געשיקט געוואָרפן די ווייסע, האַרטע פּילקע פון איין האַנט אין דער אַנדערער, און דערביי האָבן די חנ־גריבאַך אויף איר באַוועגלאַכן פּנים אונ־טערגעטאַנצט.

די בלאָנדע עלענאָר האָט די גאַנצע צייט געוואָלט אַרויסכאַפּן די פּילקע פון אירע הענט און זי האָט ניט געקאָנט. יע־דעס מאָל, ווען זי האָט זיך מיט א היל־כעריקן געלעכטער א וואָרף געטאָן איר פריינדינס האַנט, וועלכע האָט די פּילקע געהאַלטן, איז די פּילקע אין דער הויך געפלויגן, און תמיד האָט רוטי׳ס האַנט זי אונטערגעכאַפּט.

און אַזוי שטיפנדיק זיינען זיי שנעל גע־גאַנגען און צייטנווייז געלאָפן איבער די אַשפעלט־אַלעען צווישן די טונקעלע, און שאַטנדיקע בוימער פונ׳ם בולוואַר.

ראָבינס איז תמיד אויסגעקומען הינ־טער זיי. זיינע אויגן האָבן נאָכגעפאָלגט יעדע באַוועגונג פון רוטי׳ן און אין זיי האָט אָפּגעשטראַלט יענע הנאה, וואָס מען פילט, בעת מען קוקט אויף עטוואָס, פון וואָס דאָס האַרץ קוועלט אָן.

צייטנווייז האָט זי זיך אומגעקוקט אויף אים מיט א צעפלאַמטן פּנים און שטיפע־ריש א וואונק געטאָן צו אים מיט א פלאַ־מענדיק אויג, האָט זיך אים דאַן אויסגע־וויזן אַז זי שפּרינגט אויף אים מיט פיי־ערדיקע פונקן . . .

ער האָט ניט געפילט דעם שוויס, וואָס האָט אים אויפ׳ן שטערן אַרויסגעשלאָגן, פון שנעלן גאַנג, און יעדן מאָל ווען זיי האָבן זיך געלאָזט לויפן מיט זייערע פליי־קע און יונגע פיס, האָט ער אויך חשק געהאַט צו לויפן מיט זיי, ער האָט זיך אָבער עפּעס געשעמט, און זיי דערנאָך אָנ־געיאָגט מיט זיין שנעלן גאַנג.

זיי זיינען אריין אין דעם טויער פון פּארק.

און באַלד זיינען זיי געגאַנגען צווי־שען געריכטע בוימער איבער א שמאָלן און ווייסן וועג, אויסגעשאָטן מיט קליי־ניטשקע ראָזעווע שטיינלאַך. א בונקעלע גרינקייט, דורך וועלכע עס האָט זי גע־בראַכן א גאָלדענער, ווארימער אָפּגלאַנץ פון דער זון, האָט מיט פרישקייט גע־הויכט.

ראָבינס האָט ארונטערגענומען די הענט און טיף אין זיך אריינגעאָטעמט די פרי־שע לופט.

— ווי גו ט! — האָט ער ארויסגעמור־מעלט.

אויף איין באַנק איז געזעסן אַן עלטער־רער מאַן, און געלעזן א צייטונג. אויף אַן אַנדערער — א פרוי און לעבן איר איז געשטאַנען א קינדערש וועגעלע.

דערנאָך זיינען זיי אַרויס אויף דעם הויפט וועג, איבער וועלכן אַוטאָמאָביל־לן האָבן זיך געטראָגן. זיי האָבן זיך פאַר־נומען לינקס — האָט געפירט — און זיי זיינען צום סוף, ארויס אויף א גרינער לאָנקע, וואָס האָט זיך געצויגן ווייט־ווייט, ווי א גרינער, גלאַנציקער טע־פּיך, פון זון פאַרגאָסן, ביז, פון איין זייט, ארויף צו א גרינעם בערגל׳ אויף וועלכן א קופּקע בוימער זיינען געשטאַ־נען, און פון דער אַנדערער זייט, בין צו א העכערן באַרג, פון וועלכן א גרויסער פעלז, מיט א געשפּאָלטענעם האַרצן האָט ארונטערגעקוקט.

און אַזוי ווי דאָס איז געווען אין מיטן וואָכעדיקן טאָג, האָט מען דאָרט קיינעם איצט ניט געזען, אויסער וואָס א פּאַ־ליסמאַן איז דאָרט דורכגעגאַנגען און האָט א בלישטשע געטאָן אויף א רגע מיט זיין הוט און קנעפּלאַך און איז דערנאָך ער־געץ פאַרשוואונדן.

און באַלד זיינען זיי אַלע דריי גע־שטאַנען אויסגעשטעלט צום שפּילן. רו־טי, אַן א הוט, מיט די אַרבל הויך פאַר־קאַטשעט אויף די רונדע אָרמס איז גע־שטאַנען אויף איין זייט. עלענאָר איז גע־שטאַנען אין מיטן, און אויף דער אַנדע־רער זייט איז געשטאַנען ראָבינס.

ראָבינס איז געווען א גוטער באַל שפּי־לער, ווייל די לעצטע פאָר יאָר האָט ער יעדן אינדערפרי געשפּילט באַל מיט איי־איינעם פון זיינע נעגערס צוליב מאַכן באַ־וועגונגען.

דאַן האָבן זיי גענומען שפּילן. רוטי איז הינטערוויילאַכץ אָפּגעטראָטן אויף צוריק, האָט א וויץ געטאָן דעם אָרם מיט דער פּילקע. עלענאָר, ביידע הענט אויס־געשטעלט און מיט די בלויע אויגן צו דער פליעגדיקער פּילקע, האָט זי זיך א לאָז געטאָן קעגן איר אין אַזא פּאָזע, אַז עס האָט זיך געראַכט, אַז אָט, אָט הויבט זי זיך אליין אויף פון דער ערד און פליט אין דער לופטן אוועק קעגן דער פּילקע. מיט א געשיקטער באַוועגונג האָט זי די פּילקע צווישן ביידע הענט אונטערגע־כאַפּט און זיך דאַן אומגעדרייט מיט׳ן פּנים צו ראָבינס׳ן און זי צו אים אוועק־געשיקט.

ער האָט רואיק געוואַרט אויף איר, אויסגערעכנט ווי זי וועט אָנקומען, א טראָט געטאָן איר אַנטקעגן און געלאָזן, אַן אָנשטרייענונג, איר אונטערגעכאַפּט. דערנאָך האָט ער אַזוי געלאָזן א וואָרף געטאָן די פּילקע, און דוקא אַזוי הויך, דאָס ביידע מיידלאַך האָבן אין פאַראויס זיך א לאָז געטאָן מיט די הענט אויסגע־שטעלט, ניט וויסנדיק, וואו זי וועט פאַ־לען.

דערנאָך האָבן זיי זיך ערשט ריכטיק צעשפּילט. רוטי איז געלאָפן, געשפּרונגען, אונטערגעכאַפּט די פּילקע מיט א פאַטש־ען אין די הענט און מיט א הילכעדיקן געשריי. די אויגן אירע האָבן אויף׳ם האַט זיך געדאַכט, הייס געליאַרמט און אירע באַקן זיינען שטיקער פייער געווען.

ביי עלענאָר האָבן זיך די האָר צע־שאָטן איבער די אָקסלען, ווי גאָלדענע כוואַליעס, און ווען זי האָט זיי געגומען פאַרריכטן, האָט זי דאַן מיטאַמאָל דער־פילט, ווי מיד זי איז, און זי האָט זיך ארונטערגעלאָזט אויפ׳ן גראָז.

— שפּילט א ווײַלע אָן מיר — האָט זי געזאָגט.

— ווארף ! — האָט רוטי הילביק און הינגעריסן דאַן א געשריי געטאָן צו ראָ־בינס׳ן.

און ער האָט א וואָרף געטאָן די פּילקע און זיך אליין א לאָז געטאָן נאָך איר, געוואָלט איבעריאָגן רוטי׳ן און איר אי־בערגעיאָגט, און די פּילקע כמעט פון אונ־טער אירע הענט ארויסגעכאַפּט.

זי האָט גענומען רייסן די פּילקע פון זיינע הענט.

— בער באַ, אחער ! — האָט זי גע־שריען פאַרסאַפּעט, און מיט איר קליינע הענטלאַך זיך איינגעקליאַמערט אין זייר נער.

ער האָט זיך געוווערט, ניט ארויסגע־לאָזט פון זיין האַנט, ווייל אים איז אָנגעגעגען געווען צו פילן רוטי׳ן אַזוי נאָ־ענט לעבן זיך. צו פילן די ווארימע באַ־רירונג פון אירע נאַקעטע אָרעמס; ער האָט געטאָמט טיף, אַזוי ווי ער וואָלט איר אָטעם אינאיינעם מיט איר ווארימ־קייט געוואָלט אין זיך איינזויגן, און גע־קוקט אויף איר באַייסטערט.

צום סוף, האָט ער די פּילקע פון זיין האַנט ארויסגעלאָזט, און רוטי האָט א קאַמאַדעווע געטאָן :

— פאַרגעס דיין פּלאַץ קאַזין !

און דאַן האָט זי א וויץ געטאָן איר אָרעם, א הויב געטאָן אים און א וואָרף געטאָן די פּילקע מיט די ווערטער :

— לויף ! כאַפּ !

ער האָט זיך א לאָז געטאָן מיט אַן אינגלישן אימפּעט, אַזוי פריש און אַזוי לעבעדיק, איבער דער גרינער לאָנקע; אָבער די פּילקע איז געפלויגן שנעלער פון אים און איז ערגעץ ארונטערגעפאַלן און זי האָט זיך פאַרקייקלט צווישן גראָז.

— פאַרלאָרן ! — האָט ער א געשריי געטאָן צו רוטי׳ן אַזוי יונג־הילכיק. דאָס ער האָט אליין במעט זיין קול ניט דער־קאַנט — קום, העלף זוכן.

זי איז צוגעלאָפן צו אים א פאַררוי־טעלטע, מיט ברענענדיקע אויגן, מיט 2 פאַמעט־שוואַרצע לאָקנס האָר, קרויזנדיק זיך ארום איר רעכטן צעפלאַמטן אויערע. האָט א קוק געטאָן אויפ׳ן גראָז דאָ און דאָרט, און פּלוצלונג האָט זי א שמייכל געטאָן און זי האָט אויסגערופן :

— א סימן, אַז עס איז געגנען . . . מיר גייען באַלד אהיים.

ער האָט זיך אָנגערופן :

— דו ביזט דען מיד ?

— איך מיד ? ניין. איך ווער ניט מיד אַזוי גיך.

(ווייטערעס קומט)

די עלטסטע סטימשיפּ ליניע צו קאַנאַדע
1840—1930

איצט איז די צייט צו מאַכן אַראַנזשמענטס צו ברינגען אַנגעהעריגע פאַמיליעס און קרובים אין קאַנאַדע.

שרייבט צו דער קונאַרד ליין אין אייער מוטער שפּראַך און איר וועט באַקומען פ ר י י פולע איינצעלהייטן און הילף צו פאַרפולקאָמען די נויטיקע דאָקומענטן.

אויב איר באַשליסט צו שיקן געלט צו אייערע פאַמיליעס אין יוראָפּ, וועט די קו־נאַרד ליין טראַנספערירן דאָס געלט פאַר׳ן ביליקסטן קאָסט.

די קונאַרד ליין האָט אָפיסעס אין אַלע איי־ראָפּייאישע לענדער און די דאָזיקע אָפּי־סעס וועלן געבן יעדע הילף צו אייערע פאַ־מיליעס און פריינט.

10053 Jasper Ave. EDMONTON
100 Pinder Block SASKATOON
401 Lancaster Bldg. CALGARY
270 Main St. WINNIPEG, Man.
36 Wellington St. W. TORONTO, Ont.
227 St. Sacrament St. MONTREAL, Que.

Cunard LINE

פון דער פראָווינץ

קאַלגאַרי

די איינוואוינער פון עלבאַו פּארק און סאוט מאונט ראיאל דיסטריקטן וועלן דארפן וואַרטן נאָך א יאָר פאַר א "באַס" סערוויס" סיידן די איינגאַמע פון דער סטריט ריילוועי וועט זיין פיל גרעסער, ווי מען עדרוואַרטעט אין פאַרלויף פון היינטיקן יאָר, — לויט דער דערקלערונג פון מעיאָר ענדי דעווידסאָן.

קאַלגאַרים "פערמיטס" פאַר נייע געביי־דעס, פאַר די ערשטע דריי מאָנאַטן פון 1930, זיינען מיט 150 טויזנט דאָלאַר אונטער די ציפערן פאַר דער זעלבער צייט פון לעצטן יאָר. קוריאָז איז אָבער דער פאַקט, אַז די פערמיטס פאַר דער זעלבער צאָל וואוינונגען זיינען ארויסגענומען גע־וואָרן פאַר דער זעלבער צייט, אין ביידע יאָרן : 82 אין 1929 און 82 אין 1930.

קאַלגאַרים נייער האָטעל, דער האָטעל נויי־יאָרק, אויף קאָרנער סענטער און סעוענטע איז אָפיציעל דערעפנט געוואָרן לעצטן מיטוואָך.

דער קאַלגאַריער קול באַרד האָט דריי קלאַסן הערערע שולן : "אַקאַדעמיק", מיט רייזנדיק וועגן די פאַרווירפע וואָס א. שאַפיראָ, דער "פאָטער" פון דעם ווייץ־פּול, האָט געמאַכט אין זיין רעפע־ראַט פאַר דעם קאַליפאָרניער אינוואַרס־טעט, קען די קאַנאַדער ווייץ־פּולס, — אַז זיי האָבן זיך דערלויבט צו "שפּעקר לירן" — האָט מר. ה. וו. וואוד, טשערמאַן פון "אַלבערטאַ וואַהיט פּול" דערקלערט, אַז שאַפיראָ האָט געמאַכט בלויז איין קליי־נעם טעות : ער האָט ניט געוויזן קיין וועג צו פאַרקויפן דעם ווייץ, דאַן וועגן עס זיין ניטאָ קיין קונים.

די דאָקטוירים פון סאַסקאַטשעוואַן זיי־נען איינשטימיק אויף דעם, אַז א ספּעצי־עלע קאָנסער קאָמיסיע זאָל באַשטימט ווערן, וועלכע זאָל האַנדלען מיט דעם ראַ־דיאָס טרימענט פאַר דער נאַנצער פּראָ־וינץ. אונטער דעם דאָזיקן פּלאַן וועט די רעגירונג קויפן א קוואַנטיטעט ראַדיאָס און צושטעלן צום דיינסט פון דער דאָזי־קער קאָמיסיע, וועלכע וועט באַהאַנדלען אַלע קאַנסער (ראַק) פּאַציענטן. א זייער קליינע מאָס ראַדיאָס, ווייניקער פון א לעפעלע, קאָסט הונדערט טויזנט דאָלאַרס, און מען דאַרף עס באַשטעלן מיט פיר מאָנאַטן פאַראויס, אין בעלגיע, —אָבער עס קאָן גענוצט ווערן פאַר יאָרן לאַנג.

א אינגעלע דריי און א האַלב יאָר אַלט, ריטשאַרד האַמאַנד, פון 3315 וויקטאָריא עווע., איז שווער פאַרוואונדעט געוואָרן, ווען ער איז געלאָפן קעגן אַן אוטאָמאָביל און אומגעפאַלן — פאַר די אויגן פון זיין מוטער. דאָס אינגעלע ליגט אין דזשענע־ראַל האָספּיטאַל — מיט א צעבראָכענעם פוס. די מוטער אליין האָט דעם טרייבער באַפרייט פון שולד.

רעדזשיינע

דער "ביל" צו באַשטעטיקן דעם אָפּמאַך צווישן דער סאַסקאַטשעוואַנער און דער פעדעראַלער רעגירונג אין באַצוג צו דער איבערנעמונג פון די נאַטירלאַכע ריכטי־מער פון דער פּראָווינץ, איז איינשטימיק אָנגענומען געוואָרן פון דער פּראָווינציע־לער לעגיסלאַטור, לעצטן פרייטאָג. א גרויס סע באַגייסטערונג האָט געהערשט. פּרע־מיער אַנדערסאָן האָט אין זיין רעדע הויך געלויבט פּרעמיער מעקענזי קינג, פאַר זיין גרויסהאַרציקער און סימפּאַטישער האַנד־לונג אין דער פראַגע.

דאָנערשטאָג, 3טן אַפּריל, האָט א פייער אויסגעבראָכן אין דעם עמאַן בלאָק, טענט עווענוי און בראָד סטריט און האָט פאַר־אורזאַכט $1.000 שאָדן צו קאַפּיטאַל קלאָ־טינג קאָמפּאַני, פון וועלכער מאַרעס קאָ־באָנסקי איז דער פאַרוואַלטער.

רעדזשיינע

JOLLY'S CASH DRUG STORE
דיספּענסינג כעמיסטן
טעלעפאָנס 23 833 — 23 666
Cor. Rose St. & 11th Ave., Regina
הערקומערס פאַר
טראָסעס, אַבדאָמינאַל סופּאָרטס, עלאַסטיק ענקלעטס, ני קעפּס, זאָקן פולע ליין פון־ראַבער גודס, אויך סערומס און וואַקסינגס.
300.000 פּרעסקריפּשאָנס זיינען אויס־געפילט געוואָרן ביי אונז. פאַרוואָס ניט האָבן צוטרוי צו אונז מיט אייערע ?
דעוועלאָפּינג און פּרינטינג
24־שטונדן באַדינונג

וועגן איר זייט אין
קאַלגאַרי
עסט גוטע היימישע מאָלצייטן אין
MALKIN'S KOSHER RESTAURANT
216-8TH AVE., EAST

בריוסטערס טעקסי
פאַליסער האָטעל
פּעקאַרדס סעדאַנס
ספּעציעלע קאַרס פאַר התונות
טעלעפאָנירט באַם סערוויס פון קאַלגאַרי צו בענף, אַנפאַנענדיק דעם 15טן מאַי.
טעלעפאָנירט באַם סערוויס, פון קאַלגאַרי צו וואַטערטאָן לעיק, אַנפאַנענדיק דעם 15טן יוני.
טעלעפאָנס
M 9988 and M 9888
Brewster Transport Co.
LIMITED

The Bennett Glass Co.
LIMITED
גלאַז געשליפן און געזילבערט
ווינד־שילדס, אוטאָ גלאַז און ווינדאָ גלאַז פון יעדער באַשרייבונג
שאָר־קייסעס פאַרריכט און שפּיגלעז איבערגעזילבערט.
אַוטאָמאָביל גלאַז
228-7TH AVE. E. PHONE M1778
CALGARY, ALTA.

SMITH BATTERIES
בעטעריס געטשאַרדזשד און פאַרריכט
מיר קומען נאָך דעם און מיר דעליווערן עס פריי
Phone M6238
407 Centre St. Calgary

OUR OWN BRAND
(אאור אָון ברענד)
פּוטער
ריכטיקע צופרידנהייט מיט יעדן פונט
CENTRAL CREAMERIES LTD.
CALGARY

לאָזט אונז צושטעלן
בלומען
פאַר אייערע התונות
און אַלע אַנדערע פאַסירונגען
—THE—
QUEEN CITY FLORIST
AL. GILLESPIE
טאָג טעלעפאָן — 8707
נאַכט טעלעפאָן — 23 756
1830 Scarth St. REGINA, SASK.

איר וועט זיין צופרידן מיט די שניי ווייסע געוואַשענע וועש וואָס מיר מאַכן. פּליז רופן אונז אָפּ.
INDEPENDENT LAUNDRY LTD.
2075 Broad St., Regina
E. L. SLADE, Mgr.
Phones 7055 & 4482.

פּרץ הירשביין אין קאַלגאַרי
מאָנטאָג דעם 14טן אַפּריל, 8 אַזייגער אָוונט
אין פּרץ זאַל
וועט געגעבן ווערן א קבלת־פּנים
פאַר אונזער חשוב׳ן גאַסט
פּרץ הירשביין
וועלכער קערט זיך איצט צוריק פון זיין 5־יאָריקער רייזע איבער דער נאַנצער וועלט, וואו עס לעבן נאָר אידן.
א שיינע מוזיקאַלישע פּראָגראַם איז צוגעגרייט. באַגריסונגען וועלן געהאַלטן ווערן פון פאַרטרעטער פון פאַרשידענע אידישע אָרגאַניזאַציעס.
פּרץ הירשביין גופא וועט רעדן אויף דער טעמע:
"דאָס לעבן פון די אידן איבער גאָר דער וועלט"
דער קבלת־פּנים איז אָראַנזשירט פון א געמיינשאַפטלאַכן קאָמיטעט פון פאַלגנדע אָרגאַניזאַציעס: פּרץ שול געזעלשאַפט, מוטער פאַראיין און־אידישע קולטור געזעלשאַפט
קומט און ברייגנט אייערע פריינט
איינטריט 75 סענט דער קאָמיטעט
מיר בעטן דעם עולם צו קומען אין צייט. מיר פאַנגען אָן פונקט 8 אַזייגער.

פּוירנישער מאַווינג און סטאָרעדזש
פול קאַר דיסטריבוטאָרן
קאַרטעדזש איידזשענסיס, סי. פּי. און סי. אָן. אייזנבאַנען
קוילן הענדלער
טעלעפאָן 93 041
REGINA CARTAGE & STORAGE LIMITED

אַן אויסערגעוויינלאַכער באַרגען
מיר זיינען געצוואונגען צו אויספאַרקויפן
2 נייע טשעסטערפילד סעטס
באַשטעלט פאַר קאָסטאָמערס וועלכע קאָנען זיי ניט אַרויסנעמען.
איין סעט, פּראַכטפול שיין, "קירנעי" סטייל, שוואַרצער פיינער מאָהעיר מיט נאָלדענע קנעפּ און טרימינגס — פאַרקויפט פאַר $425.00. איר קאָנט אים איצט קריגן פאַר $250
א צווייטער וואונדערבאַרער סעט — א גאַנץ אָריגינעלער דעזיין — דער ערשטער אין קאַנאַדע, רויטער מאָ־הער "ראַדנאָר" — געמאַכט צו פאַר קויפן פאַר $375.00. פאַר באַלדיקן פאַרקויף $200
אַנדערע סעטס פון $100.00 און העכער
אַלע סאָרטן אָפּהאַלסטערינג איבערגע־מאַכט און פאַרריכט
צו שטוינענד ביליקע פּרייזן.
טעעלפאָנירט פאַר ווייטערדיקער אינפאָרמאַציע
FORT ROUGE UPHOLSTERING CO.
PHONE 44 839
187 OSBORNE STREET

פון די עלטסטע סטאַקס פון בראַנפן אין קאַנאַדע
דער רעגירונגס סטריפּ דערציילט די געשיכטע